

**Setup Guide**

For detailed information on operation and safe use of the product, refer to the other manuals included with the product.

**Guide d'installation**

Pour des informations détaillées sur le fonctionnement et l'utilisation en toute sécurité du produit, voir les autres manuels fournis avec le produit.

**Installationshandbuch**

Detaillierte Informationen zu dem Betrieb und der sicheren Verwendung des Gerätes finden Sie in den anderen mitgelieferten Handbüchern.

**Installatiehandleiding**

Voor gedetailleerde informatie over de bediening en een veilig gebruik van het product kunt u de andere handleidingen raadplegen die bij dit product geleverd zijn.

**Guida di installazione**

Per informazioni dettagliate sul funzionamento e l'utilizzo sicuro del prodotto, consultare gli altri manuali inclusi con il prodotto.

**Guía de instalación**

Para obtener información detallada sobre el funcionamiento y el uso seguro del producto, consulte los demás manuales suministrados con el producto.

**Manual de instalação**

Para obter informações mais pormenorizadas sobre o funcionamento e a utilização segura do produto, consulte os outros manuais fornecidos com o produto.

**Kurulum kılavuzu**

Ürünün çalıştırılması ve güvenen kullanımı ile ilgili detaylı bilgi için, ürünle birlikte verilen diğer kılavuzlara bakın.

**Οδηγός εγκατάστασης**

Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και την ασφαλή χρήση του προϊόντος, ανατρέξτε στα άλλα εγχειρίδια που συμπεριλαμβάνονται με το προϊόν.

**Priročnik za namestitev**

Za podrobne informacije o delovanju in varni uporabi izdelka glejte druga navodila, ki so priložena izdelku.

**Vodič za postavljanje**

Detajljne informacije o radu i sigurnoj upotrebi proizvoda pogledajte u drugim priručnicima isporučenima s proizvodom.

**Водич за поставување**

За детални информации за работата и безбедното користење на производот, погледнете ги останатите упатства што се вклучени со производот.

**Vodič za podešavanje**

Za detaljne informacije o rukovanju i bezbednoj upotrebi proizvoda pogledajte druge priručnike priložene sa proizvodom.

**Installationsvejledning**

For nærmere oplysninger om betjening og sikker brug af produktet, se de øvrige vejledninger, der følger med dette produkt.

**Asennusopas**

Yksityiskohtaisia tietoja tuotteen toiminnasta ja turvallisesta käytöstä löydetä tuotteen mukana toimitetuista muista oppaista.

**Inställningshåndbok**

For detaljert informasjon om drift og sikker bruk av produktet, referer til de andre håndbøker som fulgte med produktet.

SV

PL

CS

HU

SK

RO

BG

LV

LT

ET

RU

UK

KK

AR

**Installationshandbok**

För detaljerad information om drift och säker användning av produkten, se de andra manualerna som levereras med produkten.

**Instrukcja instalacji**

Szczegółowe informacje dotyczące obsługi i bezpiecznego użytkowania produktu zawiera pozostała dokumentacja dodatkowa do produktu.

**Instalační příručka**

Podrobné informace k obsluze a bezpečnému použití výrobku naleznete v ostatních příručkách, které jsou součástí dodávky výrobku.

**Üzembe helyezési útmutató**

A termék üzemeltetésére és biztonságos használatára vonatkozó részletes információkért lásd a termékhez mellékelt további kézikönyveket.

**Inštalačná príručka**

Podrobnejšie informácie o prevádzke a bezpečnom používaní produktu nájdete v ďalších príručkách dodaných s týmto produkтом.

**Ghid de instalare**

Pentru informații detaliate privind funcționarea și utilizarea în condiții de siguranță, consultați celelalte manuale incluse pentru produs.

**Инструкции за инсталлиране**

За подробна информация за работата и безопасното използване на продукта вижте останалите ръководства, включени с продукта.

**Uzstādīšanas rokasgrāmata**

Detalizētu informāciju par produkta darbību un drošu lietošanu skaitiet pārējās produkta komplektācijā iekļautajās rokasgrāmatās.

**Sārankos vadovas**

Išsamesnės informacijos, kaip veikia gaminys ir kaip juo saugiai naudotis, rasite kituose su gaminiu pateiktuoje vadovuose.

**Paigaldusjuhend**

Täpsemat teavet toote töö ja ohutu kasutamise kohta vaadake muudest tootega kaasas olevatest juhenditest.

**Руководство по установке**

Подробную информацию о работе и безопасной эксплуатации изделия см. в других руководствах, входящих в комплект поставки изделия.

**Довідник з налаштування**

Докладну інформацію щодо експлуатації та безпечного використання цього продукта див. в інших посібниках, що постачаються разом з ним.

**Орнату нұсқаулығы**

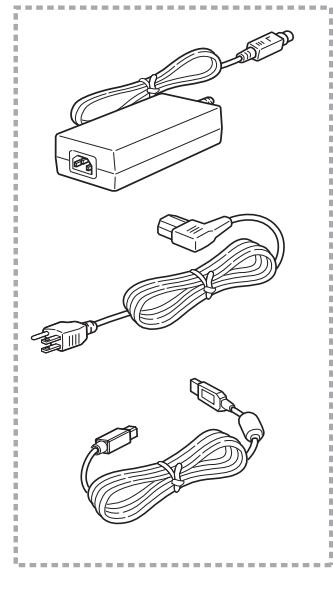
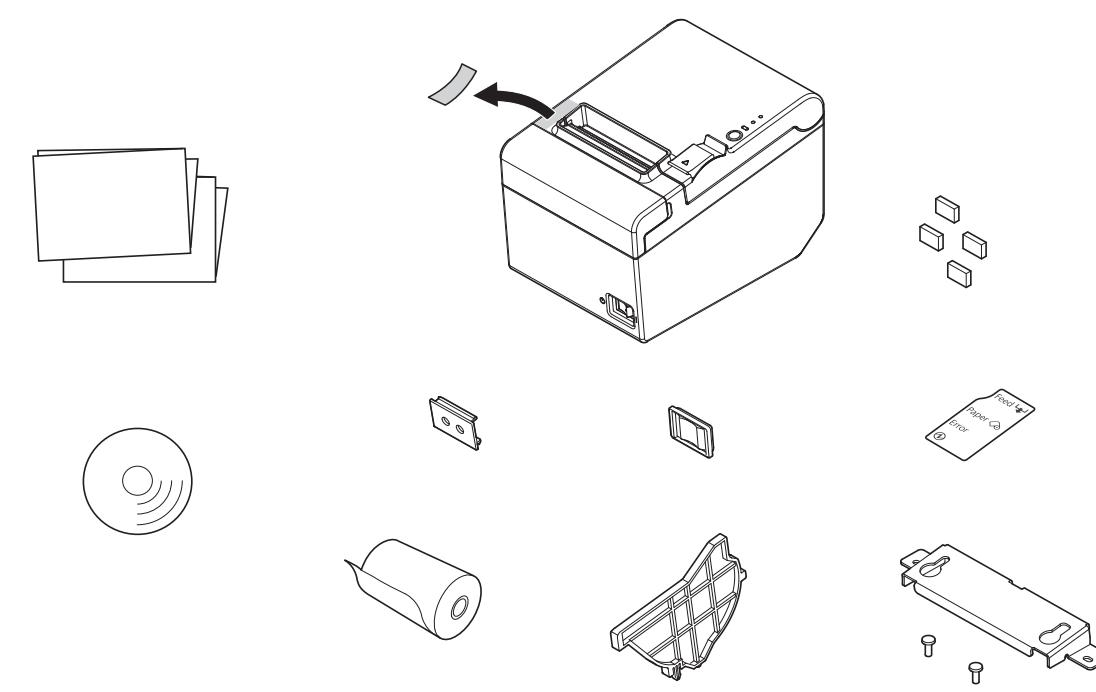
Өтімнің жұмысы және қауіпсіз пайдаланылуы туралы толығырақ ақпаратты өніммен бірге берілген басқа да нұсқаулықтардан қарашыз.

**دليل الإعداد**

للحصول على معلومات مفصلة حول التشغيل والاستخدام الآمن للمنتج، يرجى الرجوع إلى الأدلة الأخرى المضمنة مع المتجر.



\*412591101\*



EN

Depending on the model, the accessories in the broken line box may not be included. The shape of the accessories varies between models and areas.

FR

En fonction du modèle, il se peut que les accessoires représentés dans le cadre formé par une ligne discontinue ne soient pas fournis. La forme des accessoires varie d'un modèle et d'un pays à l'autre.

DE

Je nach Modell ist das Zubehör in dem mit gestrichelten Linien umrandeten Kästchen möglicherweise nicht beigegeben. Das äußere Erscheinungsbild des Zubehörs ist von Modell und Region abhängig.

NL

Afhankelijk van het model is het mogelijk dat de accessoires die u in het vak met de ononderbroken rand ziet, niet zijn meegeleverd. De vorm van de accessoires varieert volgens het model en het gebied.

IT

A seconda del modello, gli accessori presenti nel riquadro tratteggiato potrebbero non essere inclusi. La forma degli accessori varia tra modelli e aree.

ES

En función del modelo, los accesorios en el cuadro con la línea discontinua pueden no estar incluidos. La forma de los accesorios varía según el modelo y el área.

PT

Dependendo do modelo, os acessórios na secção picotada poderão não estar incluídos. O formato dos acessórios varia consoante os modelos e zonas.

TR

Modele bağlı olarak kesik çizgi ile gösterilen kutudaki aksesuarlar dahil edilmemiş olabilir. Aksesuarların şekli modele ve bölgeye bağlı olarak değişiklik gösterir.

EL

Análogo με το μοντέλο, τα παρελκόμενα στο πλαίσιο με τη διακοπή γραμμή μπορεύ να μην βρίσκονται. Το σχήμα των παρελκόμενων διαφέρει μεταξύ μοντέλων και περιοχών.

SL

Glede na model dodatki v črtkanem okvirčku morda niso priloženi. Obliku dodatkov je odvisna od modela in območja.

RO

Ovisno o modelu uređaja, dodatna oprema u crtanom okviru možda nije priložena. Oblik dodatne opreme ovisi o modelu uređaja i zemljopisnoj regiji.

MK

В зависимост от модела, дополнителната опрема во прецртаното поле веројатно не е вклучена. Обликот на дополнителната опрема се разликува во зависност од моделите и регионите.

SR

U zavisnosti od modela ne mora biti dodatna oprema uključena u crtanom okviru. Oblik dodatne opreme zavisi od modela i regiona.

LV

Atkaribā no modeļa piederumi, kas atrodas raustītā linijas rāmī, var nebūt iekļauti komplektācijā. Piederumu forma dažadiem modeļiem un laukumiem atšķiras.

LT

Nuo modelio priklauso, ar bus pridėti priedai, parodyti punktyrine linija apvestame langelyje. Priedų forma priklauso nuo modelio ir pardavimų rinkos.

ET

Olenevalt mudelist ei pruugi punktiirjoonega kastis olevad tarvikud komplekti kuuluda. Tarvikute kuju erineb olenevalt mudelist ja piirkonnast.

RU

В зависимости от модели в комплект поставки могут не входить аксессуары, показанные внутри пунктирной линии. Внешний вид аксессуаров может быть различным в зависимости от модели и рынка продажи.

UK

У залежності від моделі комплектуючі, обведені пунктиром, можуть не входити у комплектацію. Зовнішній вигляд комплектуючих варіється залежно від моделей і регіонів.

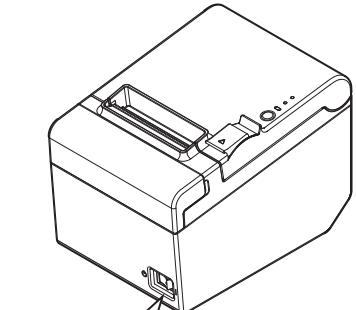
KK

Үлгіре байланысты пунктирлік сыйық ішіндегі косалқы құралдар қамтылмауы мүмкін. Косалқы құралдардың пішінін үлгілер мен аумақтар арасында әр түрлі болады.

AR

حسب الموديل، قد لا توجد الملحقات التكميلية المشار إليها في الصندوق المحدد بالخط المقطوع. شكل الملحقات التكميلية يمكن أن يختلف بين الموديلات والمناطق.

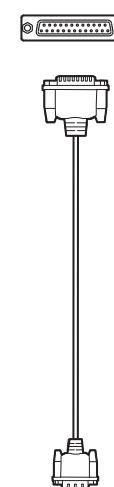
1



OFF

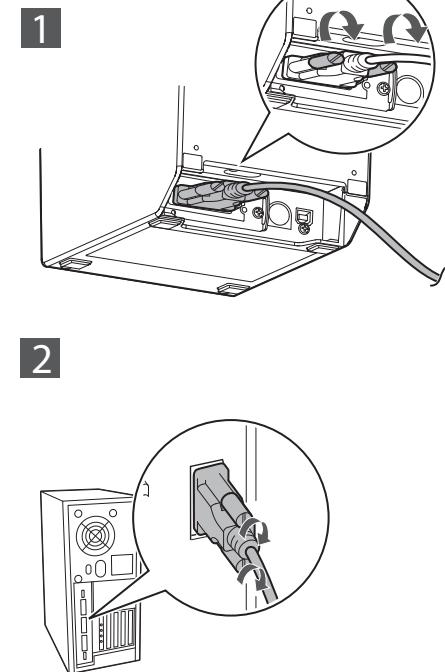
2

RS-232

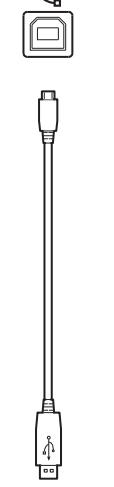


1

2

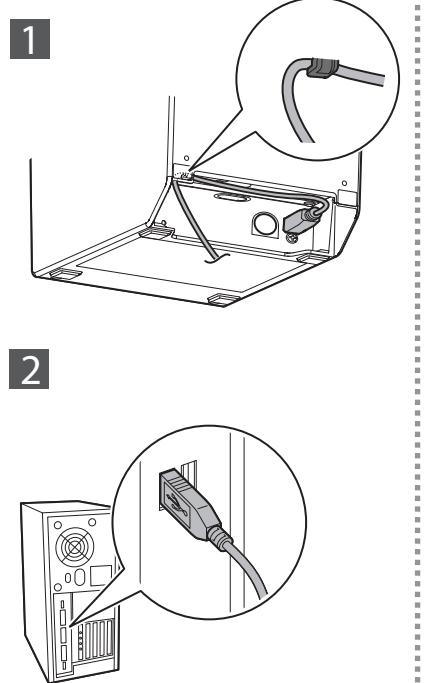


USB

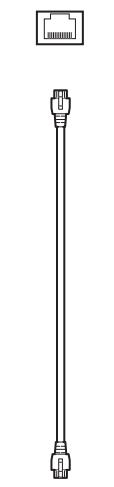


1

2

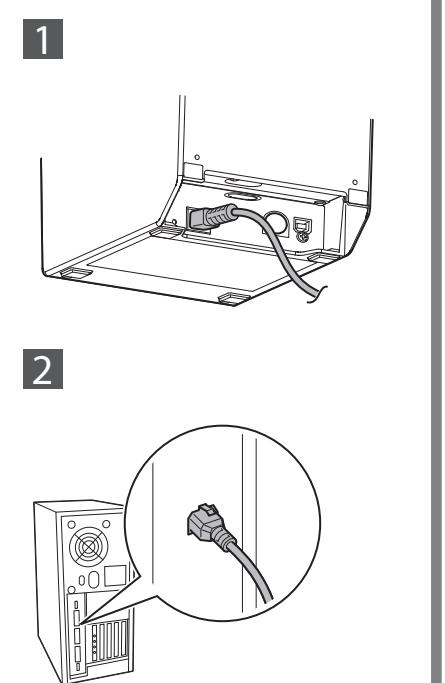


10/100BASE-TX



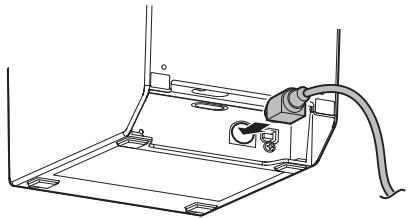
1

2

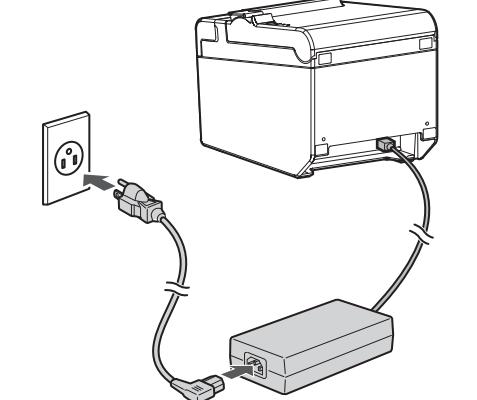


3

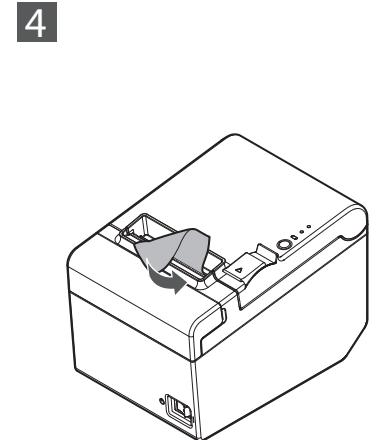
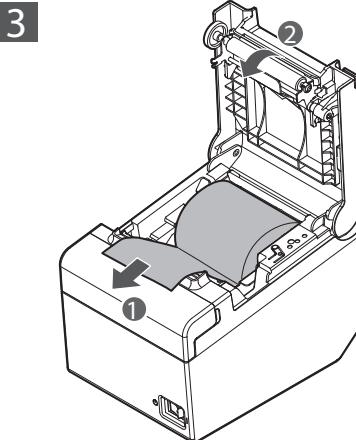
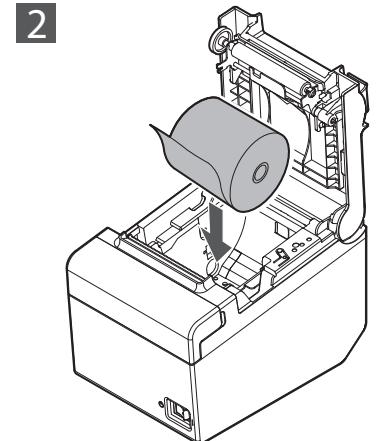
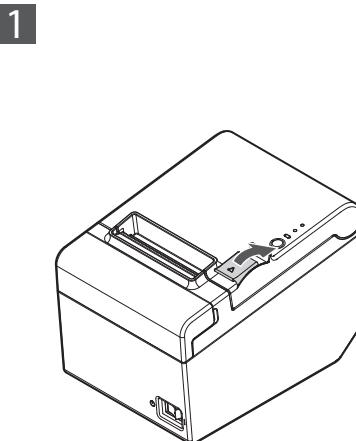
1



2



4



5

